

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

SOCIAL AFFAIRS,
SCIENCE AND
TECHNOLOGY

Chair:

The Honourable KELVIN KENNETH OGILVIE

Friday, December 11, 2015
Wednesday, January 27, 2016 (in camera)

Issue No. 1

Organization meeting

and

Consideration of a draft agenda (future business)

and

First meeting:

Study on increasing incidence of obesity in Canada

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

AFFAIRES SOCIALES, DES
SCIENCES ET DE LA
TECHNOLOGIE

Président:

L'honorable KELVIN KENNETH OGILVIE

Le vendredi 11 décembre 2015
Le mercredi 27 janvier 2016 (à huis clos)

Fascicule n° 1

Réunion d'organisation

et

Étude d'un projet d'ordre du jour (travaux futurs)

et

Première réunion:

Étude sur l'incidence croissante de l'obésité au Canada

STANDING SENATE COMMITTEE ON SOCIAL AFFAIRS,
SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Honourable Kelvin Kenneth Ogilvie, *Chair*

The Honourable Art Eggleton, P.C., *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

* Carignan, P.C.	Munson
(or Martin)	Nancy Ruth
Demers	Raine
Frum	Seidman
Merchant	Stewart Olsen

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Carignan, P.C. was removed from the membership of the committee, substitution pending (*January 25, 2016*).

The Honourable Senator Martin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*January 25, 2016*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES
SOCIALES, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Président: L'honorable Kelvin Kenneth Ogilvie

Vice-président: L'honorable Art Eggleton, C.P.

et

Les honorables sénateurs:

* Carignan, C.P.	Munson
(ou Martin)	Nancy Ruth
Demers	Raine
Frum	Seidman
Merchant	Stewart Olsen

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité:

Conformément à l'article 12-5 du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

L'honorable sénateur Carignan, C.P. a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 janvier 2016*).

L'honorable sénatrice Martin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 janvier 2016*).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Journals of the Senate of Tuesday, January 26, 2016:

That the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology be authorized to examine and report on the increasing incidence of obesity in Canada: causes, consequences and the way forward, including but not limited to:

- (a) food consumption trends;
- (b) specific elements of diet;
- (c) the processed food industry;
- (d) lifestyle;
- (e) provincial and federal initiatives; and,
- (f) international best practices.

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the committee on this subject during the Second Session of the Forty-First Parliament be referred to the committee; and

That the committee submit its final report no later than March 31, 2016 and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings until 180 days after the tabling of the final report.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Journaux du Sénat du mardi 26 janvier 2016 :

Que le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie soit autorisé à examiner, pour en faire rapport, l'incidence croissante de l'obésité au Canada: ses causes, ses conséquences et les solutions d'avenir, notamment, mais pas exclusivement:

- a) les tendances alimentaires;
- b) les éléments particuliers de l'alimentation;
- c) le secteur des aliments transformés;
- d) le mode de vie;
- e) les initiatives provinciales et fédérales;
- f) les pratiques exemplaires ailleurs dans le monde;

Que les documents reçus, les témoignages entendus et les travaux accomplis par le comité sur ce sujet au cours de la deuxième session de la quarante et unième législature soient renvoyés au comité;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 mars 2016 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat

Charles Robert

Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Friday, December 11, 2015

(1)

[English]

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology met this day at 8:34 a.m., in room 2, Victoria Building, for the purpose of holding its organization meeting, pursuant to rule 12-13.

Members of the committee present: The Honourable Senators Eggleton, P.C., Frum, Martin, Merchant, Munson, Ogilvie, Seidman and Stewart Olsen (8).

In attendance: Sonya Norris, Analyst, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to rule 12-13, the clerk of the committee presided over the election of the chair.

The Honourable Senator Eggleton, P.C., moved:

That the Honourable Senator Ogilvie do take the chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Ogilvie took the chair.

The Honourable Senator Stewart Olsen moved:

That the Honourable Senator Eggleton, P.C., be deputy chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Munson moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chair and one other member of the committee, to be designated after the usual consultation; and

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses and to schedule hearings.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Stewart Olsen moved:

That the committee publish its proceedings.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Merchant moved:

That, pursuant to rule 12-17, the chair be authorized to hold meetings, to receive and authorize the publication of the evidence when a quorum is not present, provided that a member of the committee from both the opposition and the Senate Liberals be present.

The question being put on the motion, it was adopted.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le vendredi 11 décembre 2015

(1)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie se réunit aujourd'hui, à 8 h 34, dans la pièce 2 de l'édifice Victoria, pour tenir sa réunion d'organisation, conformément à l'article 12-13 du Règlement.

Membres du comité présents: Les honorables sénateurs Eggleton, C.P., Frum, Martin, Merchant, Munson, Ogilvie, Seidman et Stewart Olsen (8).

Également présente: Sonya Norris, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'article 12-13 du Règlement, la greffière du comité préside à l'élection à la présidence.

L'honorable sénateur Eggleton, C.P., propose:

Que l'honorable sénateur Ogilvie soit élu président du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Ogilvie occupe le fauteuil.

L'honorable sénatrice Stewart Olsen propose:

Que l'honorable sénateur Eggleton, C.P., soit élu vice-président du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Munson propose:

Que le Sous-comité du programme et de la procédure se compose du président, du vice-président et d'un autre membre du comité désigné après les consultations d'usage; et

Que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter les témoins et à établir l'horaire des audiences.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénatrice Stewart Olsen propose:

Que le comité fasse imprimer ses délibérations.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénatrice Merchant propose:

Que, conformément à l'article 12-17 du Règlement, la présidence soit autorisée à tenir des réunions pour entendre les témoignages et en permettre la publication en l'absence de quorum, pourvu qu'un représentant de l'opposition et un représentant des sénateurs libéraux soient présents.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

The Honourable Senator Seidman moved:

That the committee ask the Library of Parliament to assign analysts to the committee;

That the chair be authorized to seek authority from the Senate to engage the services of such counsel and technical, clerical, and other personnel as may be necessary for the purpose of the committee's examination and consideration of such bills, subject-matters of bills, and estimates as are referred to it;

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to retain the services of such experts as may be required by the work of the committee; and

That the chair, on behalf of the committee, direct the research staff in the preparation of studies, analyses, summaries, and draft reports.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Martin moved:

That, pursuant to section 7, chapter 3:06 of the *Senate Administrative Rules*, authority to commit funds be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee;

That, pursuant to section 8, chapter 3:06 of the *Senate Administrative Rules*, authority for certifying accounts payable by the committee be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee; and

That, notwithstanding the foregoing, in cases related to consultants and personnel services, the authority to commit funds and certify accounts be conferred jointly on the chair and deputy chair.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Eggleton, P.C., moved:

That the committee empower the Subcommittee on Agenda and Procedure to designate, as required, one or more members of the committee and/or such staff as may be necessary to travel on assignment on behalf of the committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Stewart Olsen moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to:

- 1) determine whether any member of the committee is on "official business" for the purposes of paragraph 8(3) (a) of the Senators Attendance Policy, published in the *Journals of the Senate* on Wednesday, June 3, 1998; and

L'honorable sénatrice Seidman propose:

Que le comité demande à la Bibliothèque du Parlement d'affecter des analystes au comité;

Que le président soit autorisé à demander au Sénat la permission de retenir les services de conseillers juridiques, de techniciens, d'employés de bureau et d'autres personnes, au besoin, pour aider le comité à examiner les projets de loi, l'objet de ces derniers et les prévisions budgétaires qui lui sont renvoyés;

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à faire appel aux services des experts-conseils dont le comité peut avoir besoin dans le cadre de ses travaux; et

Que le président, au nom du comité, dirige le personnel de recherche dans la préparation d'études, d'analyses, de résumés et de projets de rapport.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénatrice Martin propose:

Que, conformément à l'article 7, chapitre 3:06 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'engager des fonds du comité soit conférée individuellement au président, au vice-président et à la greffière du comité;

Que, conformément à l'article 8, chapitre 3:06 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'approuver les comptes à payer au nom du comité soit conférée individuellement au président, au vice-président et à la greffière du comité; et

Que, nonobstant ce qui précède, lorsqu'il s'agit de services de consultants et de personnel, l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer soit accordée conjointement au président et au vice-président.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Eggleton, C.P., propose:

Que le comité autorise le Sous-comité du programme et de la procédure à désigner, au besoin, un ou plusieurs membres du comité, de même que le personnel nécessaire, qui se déplaceront au nom du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénatrice Stewart Olsen propose:

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à:

- 1) déterminer si un membre du comité remplit un « engagement public » aux fins de l'alinéa 8(3)a) de la Politique relative à la présence des sénateurs, publiée dans les *Journaux du Sénat* du mercredi 3 juin 1998; et

- 2) consider any member of the committee to be on “official business” if that member is: (a) attending an event or meeting related to the work of the committee; or (b) making a presentation related to the work of the committee; and

That the subcommittee report at the earliest opportunity any decisions taken with respect to the designation of members of the committee travelling on committee business.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Merchant moved:

That, pursuant to the Senate guidelines for witnesses expenses, the committee may reimburse reasonable travelling and living expenses for one witness from any one organization and payment will take place upon application, but that the chair be authorized to approve expenses for a second witness should there be exceptional circumstances.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Munson moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to allow coverage by electronic media of the committee’s public proceedings with the least possible disruption of its hearings at its discretion.

The question being put on the motion, it was adopted.

The chair noted that the time slots for regular meetings are Wednesdays (4:15 — 6:15 p.m.) and Thursdays (10:30 a.m. to 12:30 p.m.).

It was agreed that the chair be authorized to seek authority from the Senate for the following order of reference:

That the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology be authorized to examine and report on the increasing incidence of obesity in Canada: causes, consequences and the way forward, including but not limited to:

- (a) food consumption trends;
- (b) specific elements of diet;
- (c) the processed food industry;
- (d) lifestyle;
- (e) provincial and federal initiatives; and,
- (f) international best practices.

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the committee on this subject during the Second Session of the Forty-First Parliament be referred to the committee; and

- 2) considérer qu’un membre du comité remplit un « engagement public » si ce membre: a) assiste à une réception, à une activité ou à une réunion se rapportant aux travaux du comité; ou b) fait un exposé ayant trait aux travaux du comité; et

Que le sous-comité fasse rapport à la première occasion de ses décisions relatives aux membres du comité qui voyagent pour les affaires du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L’honorable sénatrice Merchant propose:

Que, conformément aux lignes directrices concernant les frais de déplacement des témoins, le comité rembourse les dépenses raisonnables de voyage et d’hébergement à un témoin par organisme, après qu’une demande de remboursement aura été présentée, mais que le président soit autorisé à permettre le remboursement des dépenses à un deuxième témoin de ce même organisme en cas de circonstances exceptionnelles.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L’honorable sénateur Munson propose:

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à permettre la diffusion des délibérations au public du comité, par les médias d’information électroniques, de manière à déranger le moins possible ses travaux et à sa discrétion.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le président signale que l’horaire des réunions régulières est le mercredi, de 16 h 15 à 18 h 15, et le jeudi, de 10 h 30 à 12 h 30.

Il est convenu que le président soit autorisé à demander au Sénat d’approuver l’ordre de renvoi suivant:

Que le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie soit autorisé à examiner, pour en faire rapport, l’incidence croissante de l’obésité au Canada: ses causes, ses conséquences et les solutions d’avenir, notamment, mais pas exclusivement:

- a) les tendances alimentaires;
- b) les éléments particuliers de l’alimentation;
- c) le secteur des aliments transformés;
- d) le mode de vie;
- e) les initiatives provinciales et fédérales; et
- f) les pratiques exemplaires ailleurs dans le monde.

Que les documents reçus, les témoignages entendus et les travaux accomplis par le comité sur ce sujet au cours de la deuxième session de la quarante et unième législature soient renvoyés au comité;

That the committee submit its final report no later than March 31, 2016 and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings until 180 days after the tabling of the final report.

It was agreed that each committee member be allowed to have one staff person present at in camera meetings, unless there is a decision for a particular meeting to exclude all staff.

At 8:49 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

La greffière du comité,

Keli Hogan

Clerk of the Committee

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 mars 2016 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final.

Il est convenu que chaque membre du comité soit autorisé à être accompagné d'un membre de son personnel aux séances à huis clos, à moins qu'il ait été décidé d'exclure tout le personnel d'une réunion en particulier.

À 8 h 49, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ:

OTTAWA, Wednesday, January 27, 2016

(2)

[English]

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology met in camera this day at 4:53 p.m., in room 705, Victoria Building, the chair, the Honourable Kelvin Kenneth Ogilvie, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Eggleton, P.C., Frum, Merchant, Munson, Ogilvie, Raine and Stewart Olsen (7).

In attendance: Sonya Norris, Analyst, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Tuesday, January 26, 2016, the committee began its study on increasing incidence of obesity in Canada.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

It was agreed that the draft report, as amended, be adopted and that the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to make any necessary editorial, grammatical and translation changes required.

It was agreed that the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to approve the chair's note and summary of the report.

It was agreed that the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to make decisions on behalf of the committee to publicize the report with the support of the Senate Communications Directorate, including determining the appropriate timing for tabling the report.

At 5:36 p.m., pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft agenda.

OTTAWA, le mercredi 27 janvier 2016

(2)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie se réunit aujourd'hui, à 16 h 53, dans la pièce 705 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Kelvin Kenneth Ogilvie (*président*).

Membres du comité présents: Les honorables sénateurs Eggleton, C.P., Frum, Merchant, Munson, Ogilvie, Raine et Stewart Olsen (7).

Également présente: Sonya Norris, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 26 janvier 2016, le comité entreprend son étude sur l'incidence croissante de l'obésité au Canada.

Conformément à l'alinéa 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

Il est convenu que l'ébauche de rapport, telle que modifiée, soit adoptée et que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à y apporter tout changement jugé nécessaire sur le plan de la forme, de la grammaire ou de la traduction.

Il est convenu que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à approuver la note de la présidence et le résumé du rapport.

Il est convenu que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité concernant la publication du rapport, avec l'aide de la Direction des communications du Sénat, notamment pour ce qui est de la date de dépôt du rapport.

À 17 h 36, conformément à l'alinéa 12-16(1)d) du Règlement, le comité étudie un projet d'ordre du jour.

It was agreed that the committee adopt the draft first report, prepared in accordance with rule 12-26(2).

At 5:42 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Il est convenu que le comité adopte l'ébauche du premier rapport, rédigé conformément au paragraphe 12-26(2) du Règlement.

À 17 h 42, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ:

La greffière du comité,

Keli Hogan

Clerk of the committee

EVIDENCE

OTTAWA, Friday, December 11, 2015

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology met this day at 8:34 a.m., pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*, to organize the activities of the committee.

[English]

Keli Hogan, Clerk of the Committee: Honourable senators, as clerk of your committee, it is my duty to preside over the election of the chair. I am ready to receive a motion to that effect.

Senator Eggleton: I nominate Kelvin Ogilvie for chair.

Ms. Hogan: Are there any other nominations?

It was moved by the Honourable Senator Eggleton that the Honourable Senator Ogilvie do take the chair of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

Ms. Hogan: Adopted.

Senator Kelvin Kenneth Ogilvie (Chair) in the chair.

The Chair: Thank you, colleagues.

I had asked if it would be possible to have the clerk hold the chair for the nomination of the deputy chair, as I wanted to make a nomination for that, Senator Eggleton, but the rules do not allow that to occur. So I think the next item on the agenda is to officially elect the deputy chair.

Senator Stewart Olsen: I'll do it.

The Chair: A host of hands went up, but I'll recognize Carolyn.

Senator Stewart Olsen: I nominate Senator Eggleton as deputy chair.

The Chair: Senator Eggleton has been nominated as deputy chair. Are there any other nominations?

I declare Senator Eggleton elected as deputy chair of the committee.

I'll now proceed to Motion 3, and I will need a mover for this. The motion reads:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chair, and one other member of the committee, to be designated after the usual consultation; and

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule meetings.

Do I have a mover for that?

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le vendredi 11 décembre 2015

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie se réunit aujourd'hui, à 8 h 34, conformément à l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour organiser ses travaux.

[Traduction]

Keli Hogan, greffière du comité: Mesdames et messieurs les sénateurs, il m'appartient, en tant que greffière du comité, de procéder à l'élection à la présidence. Je suis maintenant prête à recevoir une motion à cet effet.

Le sénateur Eggleton: Je propose que Kelvin Ogilvie soit élu président.

Mme Hogan: Y a-t-il d'autres propositions?

Le sénateur Eggleton propose que le sénateur Ogilvie soit élu président du comité. Vous plaît-il, mesdames et messieurs, d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Mme Hogan: Adopté.

Le sénateur Kelvin Kenneth Ogilvie (président) occupe le fauteuil.

Le président: Merci, chers collègues.

J'avais demandé si la greffière pouvait rester au fauteuil pour l'élection à la vice-présidence, car je voulais proposer la candidature du sénateur Eggleton, mais les règles ne le permettent pas. Alors, le point suivant à l'ordre du jour, c'est l'élection officielle d'un vice-président.

La sénatrice Stewart Olsen: Je m'en occupe.

Le président: Plusieurs personnes ont levé la main, mais je vais céder la parole à Carolyn.

La sénatrice Stewart Olsen: Je propose le sénateur Eggleton à la vice-présidence.

Le président: On propose que le sénateur Eggleton soit élu vice-président. Y a-t-il d'autres propositions?

Je déclare le sénateur Eggleton élu vice-président du comité.

Je passe maintenant à la motion 3, et il faudra qu'un membre du comité en fasse la proposition. La motion se lit comme suit:

Que le Sous-comité du programme et de la procédure se compose du président, du vice-président et d'un autre membre du comité désigné après les consultations d'usage; et

Que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter les témoins et à établir l'horaire des audiences.

Quelqu'un veut-il en faire la proposition?

Senator Munson: I so move.

The Chair: It is duly moved. Are you ready for the question?

All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

I will need a mover for Motion 4, which states:

That the committee publish its proceedings.

Senator Stewart Olsen: I so move.

The Chair: Those in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Motion 5 is the authorization to hold meetings and to receive evidence when a quorum is not present. It reads:

That pursuant to rule 12-17, the chair be authorized to hold meetings, to receive and authorize the publication of the evidence when a quorum is not present, provided that a member of the committee from both the opposition and the Senate Liberals be present.

Do I have a mover for that?

Senator Merchant: Is this common practice? Do you know if that happens at committees?

The Chair: This is standard boilerplate.

Senator Merchant: Okay, I so move.

The Chair: Those in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

I will need a mover for Motion 6, which reads:

That the committee ask the Library of Parliament to assign analysts to the committee;

That the chair be authorized to seek authority from the Senate to engage the services of such counsel and technical, clerical, and other personnel as may be necessary for the purpose of the committee's examination and consideration of such bills, subject matters of bills, and estimates as are referred to it;

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to retain the services of such experts as may be required by the work of the committee; and

Le sénateur Munson: J'en fais la proposition.

Le président: La motion est dûment proposée. Êtes-vous prêts à la mettre aux voix?

Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D'accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

Quelqu'un veut-il proposer la motion 4? Elle se lit comme suit:

Que le comité fasse imprimer ses délibérations.

La sénatrice Stewart Olsen: J'en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D'accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

La motion 5 porte sur l'autorisation de tenir des réunions et d'entendre des témoignages en l'absence de quorum. Elle se lit comme suit:

Que, conformément à l'article 12-17 du Règlement, la présidence soit autorisée à tenir des réunions pour entendre les témoignages et à en permettre la publication en l'absence de quorum, pourvu qu'un représentant de l'opposition et un représentant des sénateurs libéraux soient présents.

Quelqu'un veut-il en faire la proposition?

La sénatrice Merchant: S'agit-il d'une pratique courante? Savez-vous si c'est le cas aux comités?

Le président: Il s'agit d'une pratique bien établie.

La sénatrice Merchant: D'accord, j'en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D'accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

Quelqu'un veut-il proposer la motion 6? En voici le libellé:

Que le comité demande à la Bibliothèque du Parlement d'affecter des analystes au comité;

Que le président soit autorisé à demander au Sénat la permission de retenir les services de conseillers juridiques, de techniciens, d'employés de bureau et d'autres personnes, au besoin, pour aider le comité à examiner les projets de loi, l'objet de ces derniers et les prévisions budgétaires qui lui sont renvoyés;

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à faire appel aux services des experts-conseils dont le comité peut avoir besoin dans le cadre de ses travaux; et

That the chair, on behalf of the committee, direct the research staff in the preparation of studies, analyses, summaries, and draft reports.

Mover please?

Senator Seidman: I so move.

The Chair: All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Motion 7 relates to the authority to commit funds and certify accounts and reads:

That, pursuant to section 7, chapter 3:06 of the *Senate Administrative Rules*, authority to commit funds be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee;

That, pursuant to the section 8, chapter 3:06 of the *Senate Administrative Rules*, authority for certifying accounts payable by the committee be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee; and

That, notwithstanding the foregoing, in cases related to consultants and personnel services, the authority to commit funds and certify accounts be conferred jointly on the chair and deputy chair.

Senator Martin: I so moved.

The Chair: Those in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Motion No. 8, travel:

That the committee empower the Subcommittee on Agenda and Procedure to designate, as required, one or more members of the committee and/or such staff as may be necessary to travel on assignment on behalf of the committee.

Senator Eggleton: So moved.

The Chair: Those this favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Motion No. 9 concerns the designation of members travelling on committee business. I need a mover for the following:

Que le président, au nom du comité, dirige le personnel de recherche dans la préparation d'études, d'analyses, de résumés et de projets de rapports.

Qui veut en faire la proposition?

La sénatrice Seidman: J'en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D'accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

La motion 7 concerne l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer. Elle se lit comme suit:

Que, conformément à l'article 7, chapitre 3:06 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'engager des fonds du comité soit conférée individuellement au président, au vice-président et à la greffière du comité;

Que, conformément à l'article 8, chapitre 3:06 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'approuver les comptes à payer au nom du comité soit conférée individuellement au président, au vice-président et à la greffière du comité; et

Que, nonobstant ce qui précède, lorsqu'il s'agit de services de consultants et de personnel, l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer soit conférée conjointement au président et au vice-président.

La sénatrice Martin: J'en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D'accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

Passons à la motion n° 8, qui porte sur les voyages:

Que le comité autorise le Sous-comité du programme et de la procédure à désigner, au besoin, un ou plusieurs membres du comité, de même que le personnel nécessaire, qui se déplaceront au nom du comité.

Le sénateur Eggleton: J'en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D'accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

La motion n° 9 concerne la désignation des membres qui voyagent pour le compte du comité. Quelqu'un veut-il en faire la proposition? Voici le libellé:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to:

- 1) determine whether any member of the committee is on “official business” for the purposes of paragraph 8(3) (a) of the Senators Attendance Policy, published in the *Journals the Senate* on Wednesday June 3, 1998; and
- 2) consider any member of the committee to on “official business” if that member is: (a) attending an event or meeting related to the work of the committee; or (b) making a presentation related to the committee; and

That the subcommittee report at the earliest opportunity any decisions taken with respect to the designation of members of the committee travelling on committee business.

Senator Stewart Olsen: I so move.

The Chair: Those in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Motion 10 states:

That pursuant to the Senate guidelines for witness expenses, the committee may reimburse reasonable travelling and living expenses from one witness from any one organization and payment will take place upon application, but that the chair be authorized to approve expenses for a second witness should there be exceptional circumstances.

Senator Merchant: I so move.

The Chair: Those in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Motion 11, broadcasting:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to allow coverage by electronic media of the committee’s public proceedings with the least possible disruption of its hearings at its discretion.

Senator Munson: I so move.

The Chair: Those in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à:

- 1) déterminer si un membre du comité remplit un « engagement public » aux fins de l’alinéa 8(3)a) de la Politique relative à la présence des sénateurs, publiée dans les *Journaux du Sénat* du mercredi 3 juin 1998; et
- 2) considérer qu’un membre du comité remplit un « engagement public » si ce membre: a) assiste à une réception, à une activité ou à une réunion se rapportant aux travaux du comité; ou b) fait un exposé ayant trait aux travaux du comité; et

Que le sous-comité fasse rapport à la première occasion de ses décisions relatives aux membres du comité qui voyagent pour les affaires du comité.

La sénatrice Stewart Olsen: J’en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D’accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

La motion 10 se lit comme suit:

Que, conformément aux lignes directrices du Sénat concernant les frais de déplacement des témoins, le comité rembourse les dépenses raisonnables de voyage et d’hébergement à un témoin par organisme, après qu’une demande de remboursement aura été présentée, mais que le président soit autorisé à permettre le remboursement de dépenses à un deuxième témoin de ce même organisme en cas de circonstances exceptionnelles.

La sénatrice Merchant: J’en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D’accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

Passons à la motion 11, qui traite de la radiodiffusion:

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à permettre la diffusion des délibérations publiques du comité par les médias d’information électroniques, de manière à déranger le moins possible ses travaux et à sa discrétion.

Le sénateur Munson: J’en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D’accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

Item No. 12 on our agenda doesn't require a formal motion, but it needs to be recorded: That the time slot for regular meetings is Wednesday from 4:15 to 6:15 p.m., and Thursdays from 10:30 a.m. to 12:30 p.m. That is duly noted for the record.

Under "Other business," I wonder if you might permit me to deal with the report, because we need to get that in this morning to get things underway.

Just to remind everyone, we have a report that is in its final draft and had gone to committee. It would have been dealt with one week after the writ was dropped and tabled in the Senate at that time. We need to get that report before the committee as soon as possible to minimize delays. There is enormous interest in this report coming out.

In order for us to have it considered by the committee, we have to get the Senate to approve our order of reference and extend the date for us to use it. We are no longer authorized to deal with that report, so we'd have to get it back on. We'd like to get that motion in this morning, if we can.

The order of reference is:

That the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology be authorized to examine and report on the increasing incidence of obesity in Canada: causes, consequences and the way forward, including but not limited to:

- (a) food consumption trends;
- (b) specific elements of diet;
- (c) the processed food industry;
- (d) lifestyle;
- (e) provincial and federal initiatives; and,
- (f) international best practices.

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the committee on this subject during the First Session of the Forty-Second Parliament be referred to the committee; and

That the committee submit its final report no later than March 31, 2016 and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings until 180 days after the tabling of the final report.

Senator Eggleton: I so move.

The Chair: All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Contrary?

Carried.

Senator Eggleton: That was one of the two issues I was going to raise. I was thinking that the copy of the report should get to all the members, but as I look around, I think probably everyone

Le point n° 12 à l'ordre du jour ne nécessite pas de motion officielle, mais je dois le signaler aux fins du compte rendu: sachez que l'horaire des réunions régulières est le mercredi, de 16 h 15 à 18 h 15, et le jeudi, de 10 h 30 à 12 h 30. Voilà, c'est dûment consigné au compte rendu.

Sous la rubrique « Autres affaires », je me demande si, avec votre permission, je pourrais parler du rapport, parce que nous devons le renvoyer ce matin pour faire avancer les choses.

À titre de rappel pour tout le monde, le comité avait été saisi d'un rapport, qui en est maintenant à sa version finale. Nous étions censés nous en occuper une semaine après le déclenchement des élections, pour ensuite le déposer au Sénat. Il faut donc le renvoyer au comité le plus rapidement possible afin de réduire les retards. Le rapport suscite un énorme intérêt, d'où l'importance de le rendre public.

Pour que le comité puisse en être saisi, nous devons demander au Sénat d'approuver notre ordre de renvoi et de repousser la date limite. Comme nous n'avons plus l'autorisation de nous occuper du rapport, il faut le réinscrire au *Feuilleton*. Nous souhaitons présenter la motion ce matin, si possible.

L'ordre de renvoi se lit comme suit:

Que le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie soit autorisé à examiner, pour en faire rapport, l'incidence croissante de l'obésité au Canada: ses causes, ses conséquences et les solutions d'avenir, notamment, mais pas exclusivement:

- a) les tendances alimentaires;
- b) les éléments particuliers de l'alimentation;
- c) le secteur des aliments transformés;
- d) le mode de vie;
- (e) les initiatives provinciales et fédérales;
- (f) les pratiques exemplaires ailleurs dans le monde.

Que les documents reçus, les témoignages entendus et les travaux accomplis par le comité sur ce sujet au cours de la deuxième session de la quarante et unième législature soient renvoyés au comité;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 mars 2016 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final.

Le sénateur Eggleton: J'en fais la proposition.

Le président: Tous ceux qui sont pour?

Des voix: D'accord.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Adopté.

Le sénateur Eggleton: C'est justement une des deux questions que j'allais soulever. Je me disais qu'il faudrait distribuer une copie du rapport à tous les membres, mais en jetant un coup d'œil

here has one; I don't know if there is anyone that doesn't. I wanted to say that the sooner they get the obesity report, the sooner we can get it on the agenda and deal with it. So if anybody doesn't have it, we should give it to them.

The Chair: Just to make certain, we should send it again to all members of the committee so that everyone has it. It will go out with instructions from the clerk. That will tie it together, and they will know it is official. We do this because we do have new members on the committee.

Senator Eggleton: You'll try to get this voted on today?

The Chair: Yes, the clerk will try to get it in so we can get it on at the start of business. If not, I will ask for permission to revert to get this motion dealt with today. That will allow the clerk to go ahead and do as you're suggesting.

Senator Eggleton: I'm happy to second the motion in the chamber.

The Chair: Thank you very much.

There is one other matter. We need to have the following agreed to by the committee: Is it agreed that each committee member be allowed to have one staff person present at in camera sessions, unless there is a decision for a particular meeting to exclude all staff?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Thank you very much. I'm sorry to have interrupted.

Senator Eggleton: That was one of the two items I was going to raise — the question of getting on with the obesity report, because it has been sitting around for a few months and we have to get that one done. A lot of good work went into it. It's an excellent report. The steering committee worked on it during the summer, and I think we've got it in pretty good shape.

The only other thing I wanted to say under "Other business" is welcome back to Keli Hogan. When I was in the chair, she was also with the committee, but she stayed young. I just want to welcome her back.

And of course Sonya, who has been a strength to us for so long with these reports. That's a good combination.

That's all I wanted to say.

The Chair: I was going to say similar things, and I am delighted to second Senator Eggleton's observations.

Keli, it's good to have you back.

autour de moi, je me rends compte que c'est probablement déjà fait; j'ignore si quelqu'un n'en a pas reçu. Plus vite on distribuera le rapport sur l'obésité, mieux ce sera, car on pourra ainsi l'inscrire rapidement à l'ordre du jour et nous en occuper sans tarder. Donc, assurons-nous de remettre une copie à ceux qui n'en ont pas.

Le président: À titre de précision, nous devrions envoyer une copie de nouveau à l'ensemble des membres du comité pour que tout le monde en ait une. Le rapport sera accompagné d'instructions de la part de la greffière. Cela permettra de boucler la boucle, et on saura que c'est officiel. Nous allons procéder ainsi parce que nous avons de nouveaux membres au sein du comité.

Le sénateur Eggleton: Vous allez essayer de mettre aux voix la motion aujourd'hui?

Le président: Oui, la greffière va essayer de la déposer à temps pour que nous puissions en être saisis au début des travaux. Sinon, je vais demander la permission de nous convoquer de nouveau pour examiner cette motion aujourd'hui. Ainsi, la greffière pourra aller de l'avant et faire ce que vous venez de proposer.

Le sénateur Eggleton: Je serai heureux d'appuyer la motion au Sénat.

Le président: Merci beaucoup.

Il y a un autre point à régler. Le comité doit se prononcer sur la question suivante: est-il convenu que chaque membre du comité soit autorisé à être accompagné d'un membre de son personnel aux séances à huis clos, à moins qu'il ait été décidé d'exclure tout le personnel d'une réunion en particulier?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci beaucoup. Je suis désolé de vous avoir interrompu.

Le sénateur Eggleton: C'était un des deux points que je voulais mentionner — la question d'aller de l'avant en ce qui concerne le rapport sur l'obésité, parce qu'il traîne depuis quelques mois. Bref, nous devons mener à bien ce travail. Nous y avons investi beaucoup d'énergie. C'est un excellent rapport. Le comité de direction y a travaillé tout au long de l'été, et je crois que nous avons obtenu un très bon résultat.

Enfin, toujours sous la rubrique « Autres affaires », j'aimerais saluer le retour de Keli Hogan. Elle travaillait pour le comité lorsque j'occupais la présidence, mais je vois qu'elle est restée jeune. Je tiens donc à lui souhaiter un bon retour.

Et comment oublier Sonya, qui nous épaula depuis si longtemps pour l'élaboration de ces rapports. C'est là un excellent duo.

C'est tout ce que j'avais à dire.

Le président: J'allais dire la même chose, et je suis très heureux d'abonder dans le sens du sénateur Eggleton.

Keli, nous sommes heureux de vous revoir.

I won't go into detail, but in the first year I was on the committee, she was here and she will be leaving at some time down the road for exactly the same reason that occurred at that time.

And Sonya has been the absolute rock of this committee in terms of analyses and support, and it's an absolute delight to have her back.

Senator Martin: Mr. Chair and members of the committee, I'm glad to see that as much as things change, some things do stay same. I'm happy to be back after an absence, and I think the study looks wonderful.

The Chair: Colleagues, I am delighted to see so many members of our committee from the last study. It's also good to have Senator Martin with us. She was with us from very early on in our time here, and it's great to have her back.

I think all of you know how I tend to run the meetings, and that is not to have other senators come in on a senator's question time; that is, I don't like ancillary questions from a third party. I always put you on the agenda. If your question is important, you can bring it up on a subsequent round.

Also, I want to remind us to keep our preambles as short as possible on questions. Our committee tends to deal with very serious matters, as you know. It's easy to wax poetic for background on key things, but we always want to try to get all the questions in. It's important that every senator gets a chance to ask their questions. We make it possible to do that if we can keep our preambles down to our questions and deal with the substance of the questions we have on the table.

We all work together, and I'm sure it's going to be a great year ahead. Thank you very much.

Senator Eggleton: Thank you for assuming the chair again.

The Chair: Thank you for your support.

Senator Merchant: I want to say, chair, that I think you're very courteous because you don't monopolize the preamble or the conversation. Sometimes chairs tend to ask all the questions, and you're very courteous. You usually let everyone else ask the questions, and then, at the end, if there is something you still want to know about, you ask your question. I appreciate that very much.

The Chair: Thank you. I believe the committee is critical to the success of the hearings, and that's the way I will proceed.

(The committee adjourned.)

Je n'entrerai pas dans les détails, mais elle était ici durant ma première année au comité, et elle nous quittera à un moment donné pour exactement la même raison que la dernière fois.

Quant à Sonya, elle fournit un soutien inébranlable au comité en matière d'analyses. Nous sommes tout à fait ravis de l'avoir à nouveau parmi nous.

La sénatrice Martin: Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité, je suis heureuse de constater que malgré les nombreux changements, certaines choses restent les mêmes. Je me réjouis d'être de retour après une absence, et je trouve qu'il s'agit d'une étude formidable.

Le président: Chers collègues, je suis enchanté de voir ici tant de membres du comité qui ont participé à la dernière étude. Nous sommes également heureux que la sénatrice Martin soit des nôtres. Elle était avec nous au tout début de notre mandat, et nous sommes ravis de la compter parmi nous une fois de plus.

Je crois que vous savez tous comment je conduis généralement les réunions, à savoir que je ne permets pas à d'autres sénateurs d'intervenir durant le temps de parole d'un de leurs collègues; autrement dit, les questions complémentaires posées par un tiers ne me plaisent pas. Je vous renvoie toujours à l'ordre du jour. Si votre question est importante, vous pouvez la soulever au prochain tour.

Par ailleurs, je tiens à vous rappeler de bien vouloir abréger, dans la mesure du possible, les préambules à vos questions. Comme vous le savez, notre comité a tendance à s'occuper de dossiers très importants. Il est donc facile de nous épancher sur des points essentiels, mais il faut toujours essayer de donner à chacun l'occasion d'intervenir. Il est important que chaque sénateur ait la chance de poser ses questions. Pour y arriver, nous devons raccourcir les préambules à nos questions et nous en tenir à la teneur des questions dont nous sommes saisis.

Nous travaillons tous ensemble, et je suis sûr que nous aurons droit à une excellente année. Merci beaucoup.

Le sénateur Eggleton: Merci à vous d'assumer la présidence une fois de plus.

Le président: Merci de votre appui.

La sénatrice Merchant: Je tiens à dire, monsieur le président, que vous êtes très courtois, parce que nous ne monopolisons pas les entrées en matière ou les conversations. Parfois, les présidents ont tendance à poser toutes les questions, mais vous faites preuve de beaucoup de courtoisie. D'habitude, vous laissez tous les membres du comité poser leurs questions, puis vers la fin, s'il reste une précision à apporter, vous intervenez. Je vous en suis très reconnaissante.

Le président: Merci. Je crois que le comité est essentiel à la réussite des audiences, et c'est ainsi que je compte procéder.

(La séance est levée.)

